Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 52 (1972)

Heft: 1: L'environnement

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

paris/lyon/marseille

les nouveaux trains d'affaires



un nouveau train du matin sur paris/lyon le rapide 1^{re}et 2^eclasse de 6 h 45

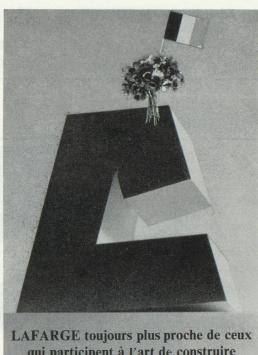
Confort TEE en 1re classe, voitures modernes en 2e classe.

un nouveau www sur paris/lyon/marseille "le rhodanien"

relie Paris à la vallée du Rhône et à Marseille, confort "Mistral".

> un service élargi de correspondances avec grenoble, chambéry, saint-étienne la provence et le languedoc

Renseignements: gares, bureaux de tourisme SNCF, agences de voyages.

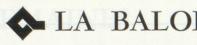


qui participent à l'art de construire

Ciments-plâtres-bétons-agrégats-réfractaires-céramique-emballage-matériaux-engineering.



FRANCE - GRANDE BRETAGNI - ESPAGNE - MAROC - TUNISIE - SENEGAL COTE D'IVOIRE - CAMEROUN - GABON - BRESIL - USA - CANADA



LA BALOISE Compagnie d'Assurances sur la vie

Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 juin 1938

Fondée à BALE en 1864

Polices indexées et revalorisables - Contrats « SICAV »

Direction pour la FRANCE:

13, rue Auber - PARIS (9e) tél : 742.73.39

Bureaux régionaux :

35, cours Vitton - LYON (6°) tél : (78) 24.57.87

20, rue Montgrand - MARSEILLE (6e) tél : (91) 33.90.35



une grande banque privée à la rencontre de ses clients



banque de lunion parisienne

Siège social: 6, Boulevard Haussmann, 75. PARIS 9e. Tél. 233.44.55 Points de rencontre dans toute la France. Correspondants à l'étranger

EXPERTISES ET ARBITRAGES ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES TOUTES QUESTIONS FISCALES COMPTABILITÉS PAR CARTES PERFORÉES

Société Fiduciaire **BOURQUIN Frères et BER**

SOCIÉTÉ ANONYME

Maison fondée en 1892

26, Corraterie, Genève Téléphone 25.62.10

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régics par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE RESPONSABILITÉS CIVILES

DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES MULTIRISQUES

Capital social 48 millions de francs suisses entièrement versé R. C. Paris 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES EN CAS DE DÉCÈS ET EN CAS DE VIE

RETRAITES REVALORISABLES

ASSURANCES COLLECTIVES DU PERSONNEL DES ENTREPRISES

Capital Social 20 millions de francs suisses entièrement versé R. C. Paris 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORTS MARITIMES ET TERRESTRES

RISQUES DIVERS
ACCIDENTS
INCENDIE

CRÉDIT

Capital Social

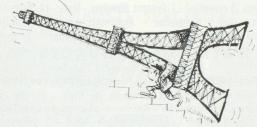
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés

R. C. Paris 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo - PARIS 16°

Téléphone: 727-23-19 +

M.G. FRANCE déménage tout...



Le spécialiste des TRANSFERTS

administratifs et industriels

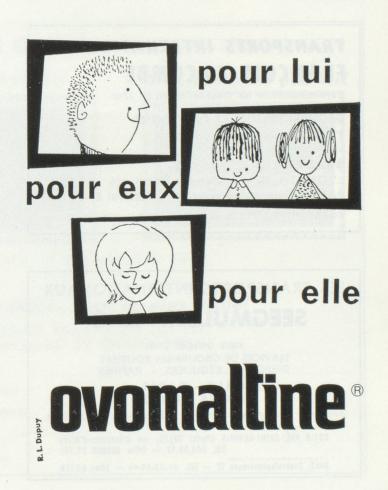
déplacements d'usines, bureaux, labos, ateliers, stocks, archives, etc.

M.G. FRANCE

6, rue Picot - PARIS-16° Tel. 727-12-53 - Telex 61.803

Transferts complets de Sociétés sur toute l'Europe

• • STOCKAGE et ENTREPOTS • • •



DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er

Tél. 073.68-00



MARAIS ET C

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

BUREAUX: 31, rue de Trévise, 75-PARIS-9e Tél.: 770-73-59 + Télex nº 28-309

SERVICES ROUTIERS : Magasin RENAN

Entrepôts de la Chambre de Commerce de Paris

Rue Ernest-Renan, 93-PANTIN Douane : Tél. : 843-20-88 Camionnage: Tél.: 844-42-32

SERVICES AÉRIENS - AGENT AGRÉÉ I.A.T.A.

LE BOURGET

ORLY

TÉL.: 208-98-90 Poste 31-55 TÉL.: 587-51-41 Poste 33-63

SERVICES RÉGULIERS PAR EXPRESS PAR CAMIONS

PAR WAGONS DE GROUPAGE

- PARIS - BALE - PARIS -

EN COLLABORATION AVEC SCHNEIDER ET CIE

ZURICH BALE SAINT-GALL

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANCOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé nº 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél.: 105 LYON (7e), 36, rue Clément-Marot, tél. : 69-15-45

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

VITTEL (Vosges)

Centre Européen de Tourisme et de Détente 4 Piscines (2 couvertes) - 1 Gymnase Olympique - Stade - 13 Tennis - Polo -Courses - Golf - Oxygénation - Nombreuses promenades jalonnées en forêts - Parc 110 ha. aux milles essences - Équitation - Tir au Pigeon

HOTEL DES SOURCES ***

ouvert partiellement à l'année

Son "Maxi-Grill" toute l'année - Toutes les grillades au feu de bois Situation privilégiée à l'entrée du Parc - Jardin - Cave et Cuisine renommées - Reconnu pour sa bonne Tenue -Prix raisonnables - Séminaires de 15 à 80 personnes -GRANDES RÉCEPTIONS - MARIAGES - COCKTAILS - Saison 1er mai au 30 septembre - Tél. 576 -Telg. Sourcesotel-Th. & Rob. SCHWARZ Prop. Dir. Suisse.

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

> BALE - PARIS PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

93/LE PRÉ SAINT-GERVAIS (Paris) 18/20, rue d'Estienne-d'Orves Tél. 844.98.19 — Télex SEEGCO 67.217

BALE, Centralbahnstrasse 17 - Tél. 61-22-55-66 - Télex 62 176

Cette revue a été réalisée sur les presses de

F-D IMPRIMERIE ALENCONNAISE

Rue Édouard-Belin 61 - ALENCON - France

GAY Frères S.A.

Manufacture de

BRACELETS pour MONTRES

et de

CHAINES D'OR

GENÈVE



étape de confort et de détente

* * *

DANS CHAQUE NOVOTEL VOUS TROUVEREZ :

- des chambres de grand confort avec salle de bain (T.V.)
- logement gratuit pour les enfants
- grill et bar ouverts jusqu'à minuit
- des salles pour toutes réceptions
- un vaste parking
- une piscine chauffée
- les avantages de la campagne

10 novotels ouverts en juin 1971 et de nombreux novotels en construction en France et en Europe Un prospectus détaillé vous sera envoyé sur simple demande à la CHAINENOVOTEL

Autoroute A 6 — 91-EVRY (France)

SUISSE

TIMBRES-POSTE SPÉCIAUX I 1972 - 4 valeurs







JOUR D'ÉMISSION 17 FÉVRIER 1972

Collectionner des timbres-poste... rien de plus facile!

Renseignez-vous auprès du SERVICE PHILATÉLIQUE DES PTT Parkterrasse 10 CH-3000 BERNE

Je désire les conditions d'abonnement aux nouvelles ém	issions
Nom	Prénom
Rue	
$N^{\mbox{\tiny 0}}$ acheminement postal $$	Lieu



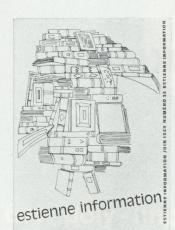




















Nous aussi nous réalisons
des couvertures...
Mais nous savons aussi concevoir
d'autres choses...
Notre équipe vous écoute
LAF. 35.25 +
Notre équipe vous attend
11, RUE BLEUE - 75-PARIS 9

, RÉALISATIONS GRAPHIQUES GILBERT BALÉ)

irmenich



Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & Cie

93, avenue Charles de Gaulle 92-NEUILLY-SUR-SEINE

Tél. 637-38-77

TERMES LA NOUVELLE FACTURIÈRE F-4 A CIRCUITS INTÉGRÉS ET UNE GAMME DE MACHINES COMPTABLES ET FACTURIÈRES C-3 SUPER ET F-3 SUPER A CONTROLE ÉLECTRONIQUE AVANTAGES :

- silence de fonctionnement
- programmation sur mesure
- multiplication ultra-rapide

• OPTIONS :

- lecteur d'informations magnétiques



CI-DESSUS : MODÈLE F-4

DÉPARTEMENT MACHINES COMPTABLES ET MAGASIN D'EXPOSITION : 2, place du Théâtre-Français, PARIS-1er - Tél 742-31-56 Liste des concessionnaires régionaux et documentation sur demande



ous azimuts:

TO 611 peut tout imprimer: le noir comme la puleur, le dessin comme la photo, la frappe ctylo comme le texte manuscrit.

adence réglable jusqu'à 100 feuilles à la minute.

tous terrains:

Sans réglage spécial ROTO 611 peut "passer" les papiers les plus divers, de la pelure à la carte 250 g., du papier grenu au Kromekote surglacé, du plus petit format jusqu'à 240 x 318 mm et même au delà, car ROTO 611 "avale" très bien un papier pré-plié.

ıfin, vous n'avez jamais besoin de laver les cylindres car ROTO 611 "fait sa toilette" toute seule.

ns sa catégorie, ROTO 611 est la plus simple dans sa conduite, la plus étendue dans ses usages, plus révolutionnaire dans ses trouvailles et, ce qui ne gâte rien, la plus esthétique par son billage "compact". Faites des comparaisons, c'est votre intérêt et notre seul souhait.



ROTO 611

poly-imprimeuse offset de bureau

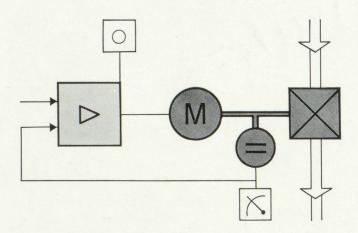
Bon à retourner aux Ets COURVOISIER & CIE
Veuillez m'adresser une documentation com- plète sur ROTO 611 et des exemples
de coûts comparés.
me contacter pour une démonstration.
NOM
FIRME
ADRESSE

Mettez une croix dans la case qui vous convient

.A. COURVOISIER ET CIE - 21 Bd Voltaire - Paris 11º Tél. 700.28.54 et 75.69

TÉL.

Soupapes de réglage et systèmes de commande Sulzer



Références	Avantages	
Expériences de plusieurs décennies dans la construction de centrales thermiques, de systèmes et de soupapes de réglage	Connaissance exacte des processus	
Vaste programme de fabrication de produits industriels pour conditions de service optimales	Standardisation étendue	
Installations de calcul analogiques et digitales de haute capacité	Etudes dynamiques	
Equipements de fabrication et de contrôle les plus modernes	Haute qualité	



- générateurs de vapeur de tous échelons de puissance
- centrales nucléaires de tous genres de construction
- réseaux industriels de vapeur et de distribution de chaleur



SULZER®

Sulzer Frères, Société Anonyme, CH-8401 Winterthur, Suisse, Tél. 052 - 81 11 22

Groupe Sulzer

EUROPE
CH-8401 Winterthur: Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik;
CH-8023 Zürich: Escher Wyss AG,
Postfach;
CH-6010 Kriens:
Bell Maschinenfabrik AG;
CH-4053 Basel:
Maschinenfabrik Burckhardt AG;
D-7 Stuttgart 1: Gebrüder Sulzer,
Heizungs- und Klimatechnik GmbH,
Postfach 1303;
D-798 Ravensburg: Escher Wyss GmbH,
Postfach 1303;
D-798 Ravensburg: Escher Wyss GmbH,
Postfach 1380;
D-899 Lindau-Bodensee:
Escher Wyss GmbH, Postfach 154;
D-7520 Bruchsal:
Weise & Monski, Weise Soehne,
Industriestraße 29;
D-7000 Stuttgart-Vaihingen:
Franz Morat GmbH, Heßbrühlstraße 51;
A-1031 Wien III: Gebrüder Sulzer Gesellschaft mbH, Heizungs- und Klimatechnik,
Am Heumarkt 13;
F-75 Paris 14e:
Cie de Construction Mécanique,
Procédés Sulzer, Cédex 59 Paris-Brune;
F-92 Paris-Défense: Chauffage et
Climatisation Sulzer S.A., Tour Aurore,
Cédex no 5;

F-92 Paris-Défense: Escher Wyss
(France) S.A., Tour Aurore, Cédex no 5;
London WC1A 1HS: Sulzer Bros.
(London) Ltd., Bainbridge Street;
Sheffield S 91 HJ (England):
Millspaugh Ltd., Alsing Road;
Amsterdam:
Gebroeders Sulzer-Escher Wyss
Nederland N. V., Spaklerweg 81;
Tilburg (Holland): Nederlandsche
Caliqua N. V., Postbus 239;
Oslo 2:
Sulzer Brothers Norge Aksjeselskap,
Riddervoldsgate 7;
B-1070 Bruxelles:
Société Anonyme Sulzer-Caliqua Belge,
Chauffage et Climatisation
99, avenue Clémenceau;
1-36015 Schio (Vicenza):
De Pretto-Escher Wyss S.p.A.,
Casella Postale 154;
1-00198 Roma: De Pretto-Escher Wyss
S.p.A., Viale Rossini 26;
1-20122 Millano: De Pretto-Escher Wyss
S.p.A., Viale Rossini 26;
1-20122 Millano: De Pretto-Escher Wyss
S.p.A., Via San Senatore 6/3;
Madrid 14:
Sulzer Hermanos-Escher Wyss S.A.,
Apartado 14291;
Barcelona 10:
Sulzer Hermanos-Escher Wyss S.A.,
Avenida José Antonio 670;
Lisboa 1:
Sulzer Ilmäos Lda., Apartado 2702;

Porto: Sulzer Irmãos Lda., Rua Francisco Sanches 143-1-esqo.:

AFRIQUE
Tunis: Sulzer Frères/Escher Wyss,
Délégué Technique pour l'Afrique
Méditerranéenne, 15, rue Sufex;
Accra (Ghana): Sulzer-Escher Wyss
Central Office for West Africa,
P.O. Box 6573 Accra North;
Johannesburg:
Sulzer Bros.-Rice & Diethelm Ltd.,
P,O. Box 930;

ASIE
Beirut: Sulzer Bros./Escher Wyss,
Middle East Consulting Office,
P. O. Box 5317;
Singapore 9: Republic of Singapore:
Sulzer East Asia Central Office,
P. O. Box 22;
Tokyo: Sulzer Brothers (Japan) Ltd.,
P. O. Box 147;
Kobe (Japan):
Sulzer Brothers (Japan) Ltd.,
P. O. Box 364;
Ibaraki (Japan):
Sulzer Brothers (Japan) Ltd.,
Ibaraki Branch Office, P. O. Box 36, Ibaraki;
AMÉRIQUE

AMÉRIQUE Montreal 6: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Ave., Suite 650; New York, 10006: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; Spartanburg, S. C. 29 301 (USA): Sulzer Bros. Inc., Textile Machinery Division, P. O. Box 5332; San Francisco, Ca. 94109: Sulzer Bros. Inc., Western District Office, 1255 Post Street; México 1, D. F.: Sulzer Hermanos S.A., Apartado Postal M-7183; Rio de Janeiro: Sulzer do Brasil S.A., Caixa Postal 2435-ZC-00; São Paulo: Sulzer do Brasil S.A., Caixa Postal 6859; São Paulo: Bombas Weise S.A., Caixa Postal 8454; Buenos Aires: Sulzer Hermanos S.A. C.I., Avda. Belgrano 865; Lima: Sulzer del Perú S.A., Casilla 4427;

AUSTRALIE North Sydney (Australia): Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 362; Melbourne: Sulzer Bros. (London) Ltd., 343 Little Collins Street.

Participation CH-8023 Zürich: Brown Boveri–Sulzer Turbomaschinen AG, Postfach D-6800 Mannheim 1: Brown Boveri– Sulzer Turbomaschinen GmbH, Postfach 351